

číslo: 2019 001

Zmluva o výpožičke

uzatvorená podľa § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka v spojení s § 18 a 19 VZN č. 99
o hospodárení s majetkom mesta Martin medzi zmluvnými stranami:

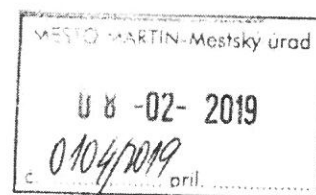
MESTO MARTIN

v zastúpení: **Ján Danko, primátor mesta**

sídlo: Námestie S. H. Vajanského č. 1, 036 49 Martin

IČO: 00 316 792

(ďalej ako „požičiavateľ“)



a

Centrum právnej pomoci

sídlo: Námestie slobody 12, 810 05 Bratislava 15

IČO: 30 798 841

registrácia: Obch. register Okresný súd Bratislava

Rozpočtová organizácia, zriadená zákonom č. 327/2005 Z. z., ktorá svoju činnosť vykonáva v zmysle Štatútu Centra právnej pomoci, vydaného Ministerstvom spravodlivosti SR č. 37828/2014/110 zo dňa 9.05.2014

v zastúpení: **Mgr. Eva Kováčechová, riaditeľka**

(ďalej ako „vypožičiavateľ“)

Článok I

Ustanovenie vo vzťahu k zákonu č. 315/2016 Z.z. o registri partnerov verejného sektora

1. Vypožičiavateľ ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy nie je registrovaný v registri partnerov verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z.z. o registri partnerov verejného sektora a z plnenia podľa tejto zmluvy mu táto povinnosť nevyplyva.
2. Vypožičiavateľ zároveň prehlasuje, že táto povinnosť registrácie mu nevzniká ani z iných dôvodov podľa zákona č. 315/2016 Z.z.. V prípade, ak bude dodatočne preukázané, že sa toto prehlásenie nezakladá na pravde a požičiavateľovi bude v dôsledku toho uložená kontrolným orgánom sankcia podľa príslušných právnych predpisov, požičiavateľ je oprávnený požadovať od vypožičiavateľa zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške zodpovedajúcej sankcii uloženej požičiavateľovi kontrolným orgánom.

Článok II

Úvodné ustanovenia

Táto Zmluva o výpožičke vychádza z Memoranda o spolupráci pri poskytovaní právnej pomoci osobám v materiálnej núdzi, ktoré tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy (Príloha č. 1).

Článok III

Predmet výpožičky

1. Požičiavateľ je podielovým spoluvlastníkom nehnuteľnosti, zapísanej v katastri nehnuteľnosti pre okres Martin v katastrálnom území Martin na LV č. 4095, ako stavba – **administratívna budova, so súp.č. 1** postavená na pozemku parc. č. KN – C 272 (snímka z katastrálnej mapy tvorí Prílohu č. 3 tejto zmluvy).
2. Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi do výpožičky:
 - a) nebytové priestory, nachádzajúce sa v nehnuteľnosti opísanej v článku III ods. 1 tejto zmluvy o celkovej výmere 19,08 m², a to **kancelária č. 219**,
 - b) hnutel'ný majetok, nachádzajúci sa v nebytových priestoroch uvedených v písm. a) tohto odseku, v celkovej obstarávacej cene 1.146,64 €, ktorý je bližšie definovaný v Prílohe č. 2 tejto zmluvy (ďalej v texte nebytové priestory a hnutel'ný majetok len „**predmet výpožičky**“).
3. S právom užívať nebytové priestory je spojené právo užívať spoločné časti a spoločné zariadenia budovy (a to najmä sociálne zariadenia, chodba, vestibul, výťah, schodisko), v ktorej sa predmet zmluvy nachádza.

Článok IV

Účel výpožičky

1. Vypožičiavateľ bude užívať vypožičané priestory za účelom poskytovania právnej pomoci v zmysle zákona č. 327/2005 Z.z. o poskytovaní právnej pomoci osobám v materiálnej núdzi a o zmene a doplnení zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 8/2005 Z. z. (ďalej len „zákon 327/2005 Z.z.“), v rozsahu podľa Memoranda o spolupráci pri poskytovaní právnej pomoci osobám v materiálnej núdzi uzatvoreného dňa 28.01.2019.

Článok V

Doba výpožičky

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú, odo dňa účinnosti tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ je oprávnený bezodplatne užívať predmet výpožičky počas trvania tejto zmluvy, a to maximálne dvakrát do mesiaca, vždy v piatok, v časovom rozsahu od 8,00 hod. do 13,30 hod., v zmysle plánu konzultácií.

Článok VI

Odovzdávanie a preberanie predmetu výpožičky

1. Vypožičiavateľ vyhlasuje, že si predmet výpožičky opísaný v článku III ods. 2 tejto zmluvy pred jeho prevzatím obhliadol, pozná jeho stav a konštatuje, že je spôsobilý na dohodnutý účel užívania.
2. Vypožičiavateľ si kľúče od predmetu výpožičky prevezme nie skôr ako 30 minút pred začatím užívania od povereného zamestnanca požičiavateľa – Ing. Ivany Havranovej, tel. 043/4204187 a je povinný vrátiť kľúče službe na vrátnici budovy Mestského úradu v Martine (MsÚ) najneskôr 10 minút po skončení poskytovania právnej pomoci.

Článok VII

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Požičiavateľ sa zaväzuje:
 - a) odovzdať nebytové priestory vypožičiavateľovi v stave spôsobilom na riadne užívanie za účelom uvedeným v tejto zmluve,
 - b) strpieť zamestnancov a klientov vypožičiavateľa v poskytnutých nebytových priestoroch ako aj prislúchajúcich spoločných priestoroch,
 - c) v prípade nemožnosti poskytnutia priestoru toto oznámiť vypožičiavateľovi minimálne jeden deň vopred e-mailom alebo telefonicky priamo vedúcemu kancelárie, pod ktorú bude konzultačné pracovisko organizačne začlenené, resp. bezodkladne, keď sa o tom dozvie.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje:
 - a) poskytovať konzultácie v zmysle zákona 327/2005 Z.z.,
 - b) používať len hnutel'ný majetok vo vlastníctve požičiavateľa, ktorý je uvedený v Prílohe č. 2 tejto zmluvy,
 - c) oznámiť vypožičiavateľovi plán konzultácií na šesť mesiacov vopred tak, že toto oznámenie sa vykoná najmenej jeden mesiac pred začiatkom plánovaného šesťmesačného obdobia,
 - d) oznámiť vypožičiavateľovi zrušenie alebo zmenu naplánovaných konzultácií minimálne dva týždne vopred. V prípade neočakávaných prekážok, ktoré nebolo možné predvídať a oznámiť vopred v uvedenom časovom rozsahu, vypožičiavateľ oznámi zrušenie alebo zmenu naplánovaných konzultácií bezodkladne, keď sa o tom dozvie.
3. Vypožičiavateľ je povinný:
 - a) užívať predmet výpožičky tak, aby nedošlo k jeho poškodeniu, zničeniu, zníženiu jeho hodnoty a opotrebeniu nad rámec bežného opotrebenia,
 - b) oznámiť bez zbytočného odkladu požičiavateľovi potrebu opráv, ktoré má požičiavateľ vykonať a umožniť ich vykonanie. Nesplnením tejto povinnosti zodpovedá požičiavateľovi za škody, ktoré mu vzniknú,
 - c) umožniť povereným zamestnancom vypožičiavateľa na požiadanie vstup na predmet zmluvy za účelom kontroly užívania,
 - d) dodržiavať Domový poriadok a Požiarno-poplachové smernice platné pre budovu MsÚ, ktoré sa nachádzajú na každom poschodí budovy a vymedzujú povinnosti osôb nachádzajúcich sa v priestoroch administratívnej budovy,
 - e) ukladať komunálny odpad do zberných nádob určených pre budovu MsÚ,
 - f) vytvoriť podmienky pre bezpečnú prácu v užívaných priestoroch a na vlastné náklady plniť povinnosti v rozsahu § 6-9 zákona č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
 - g) v prípade zmien vo svojich identifikačných údajoch, a to napr. zmena sídla, tieto skutočnosti písomne a bezodkladne oznámiť požičiavateľovi. V prípade nesplnenia tejto povinnosti, požičiavateľ nezodpovedá za prípadné škody vzniknuté vypožičiavateľovi,
 - h) používať len vlastné technické vybavenie bez možnosti pripojenia na elektrickú sieť požičiavateľa,
 - i) užívať predmet výpožičky výlučne na účel dohodnutý v tejto zmluve.

4. Vypožičiavateľ nie je oprávnený:

- a) prenechať vypožičané nebytové priestory alebo ich časť inej právnickej alebo fyzickej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa pod sankciou neplatnosti tohto úkonu,
- b) vykonávať akékoľvek zmeny na predmete výpožičky bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa,
- c) zasahovať do technických zariadení požičiavateľa a nahliadať do skríň nachádzajúcich sa v predmete výpožičky,
- d) pripájať vlastné elektrické zariadenia na elektrickú sieť požičiavateľa (napr. elektrická kanvica, elektrický ohrievač, notebook a iné).

Článok VIII

Zodpovednosť za škodu

- 1. Vypožičiavateľ je povinný oznámiť požičiavateľovi akékoľvek vzniknuté škody na predmete výpožičky.
- 2. V prípade, ak vypožičiavateľ spôsobí škodu na predmete výpožičky, je povinný predmet zmluvy uviesť do pôvodného stavu na svoje náklady.
- 3. Ak predmet zmluvy nie je možné uviesť do pôvodného stavu, je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi vzniknutú škodu v plnej výške.
- 4. V prípade, ak je možné uviesť predmet výpožičky do pôvodného stavu a vypožičiavateľ tak neurobí ani po písomnej výzve zo strany požičiavateľa v lehote určenej vo výzve, je požičiavateľ oprávnený uviesť predmet výpožičky do pôvodného stavu sám alebo prostredníctvom tretej osoby na náklady vypožičiavateľa.

Článok IX

Ukončenie zmluvného vzťahu

1. K ukončeniu zmluvného vzťahu môže dôjsť:

- a) písomnou dohodou zmluvných strán,
- b) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota je dva týždne a začína plynúť prvým dňom jej doručenia druhej zmluvnej strane,
- c) písomným odstúpením od zmluvy zo strany požičiavateľa:
 - ak vypožičiavateľ užíva predmet zmluvy v rozpore s dohodnutým účelom v tejto zmluve,
 - ak vypožičiavateľ prenechá predmet zmluvy alebo jeho časť do užívania tretej osobe bez súhlasu požičiavateľa,
 - ak vypožičiavateľ vykoná akékoľvek zmeny na predmete výpožičky bez súhlasu požičiavateľa,
 - ak skončí spolupráca v zmysle Memoranda o spolupráci pri poskytovaní právnej pomoci osobám v materiálnej núdzi uzatvoreného dňa 28.01.2019.

Odstúpenie od zmluvy nadobúda účinky dňom jeho doručenia vypožičiavateľovi.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že za doručenie sa považuje zásielka aj v prípade, že si adresát písomnosti nevyzdvihne písomnosť do troch dní od uloženia poštovým úradom. Posledný deň tejto lehoty sa považuje za deň doručenia, aj keď sa adresát o uložení nedozvedel. Za doručenie sa považuje aj zásielka, ktorú adresát bezdôvodne odmietol prevziať.

Článok X Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú navzájom sa včas informovať o dôležitých skutočnostiach, ktoré môžu ovplyvniť plnenie tejto zmluvy.
2. Zmeny a aktualizácie tejto zmluvy sú možné len v písomnej forme a na základe dohody zmluvných strán.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že právne vzťahy založené touto zmluvou sa budú spravovať príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a subsidiárne ďalšími právnymi predpismi Slovenskej republiky.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že akékoľvek nezhody pri realizácii tejto zmluvy budú riešené vzájomnými rokovaniami.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
6. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, dva rovnopisy pre požičiavateľa, jeden rovnopis pre vypožičiavateľa.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto dohodu prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak toho ju podpísali.

V Martine dňa 07. 02. 2019

V Bratislave dňa 28. JAN. 2019

MESTO MARTIN
 námestie S. H. Vajanského 1
 036 49 MARTIN
 -78-

Ján Danko
 primátor mesta

CENTRUM PRÁVNEJ POMOCI
 Námestie slobody 12
 P.O. BOX 18
 810 00 Bratislava 15
 021 557 1111

Mgr. Eva Kováčechová
 riaditeľka
 Centrum právnej pomoci

Príloha č. 1: Memorandum o spolupráci pri poskytovaní právnej pomoci osobám
 v materiálnej núdzi

Príloha č. 2: Zariadenie kancelárie – hnutel'ný majetok

Príloha č. 3: Snímka z katastrálnej mapy